

**NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE À LA  
SUCCURSALE SAINT-VITAL**

Suite à une analyse des fréquences et des types de services utilisés, une décision a été prise de fermer la succursale Saint-Vital les samedis. Ainsi, à **compter du 1<sup>er</sup> juillet 2009**, les nouvelles heures à la succursale Saint-Vital seront comme suit :

Du lundi au mercredi	10 h à 17 h
Jeudi et vendredi	10 h à 18 h
Samedi	<b>FERMÉE</b>

Veillez noter que la succursale Lakewood continue à être ouverte de 10 h à 15 h les samedis, pour vous servir selon vos besoins.

**NEW BUSINESS HOURS AT THE  
SAINT-VITAL BRANCH**

Further to an analysis of frequency and types of services utilized, it was decided to close our St. Vital Branch on Saturdays. Consequently, **as of July 1<sup>st</sup>, 2009**, the new business hours at St. Vital will be as follows:

Monday to Wednesday	10 a.m. to 5 p.m
Thursday & Friday	10 a.m. to 6 p.m.
Saturday	<b>CLOSED</b>

Please note that our Lakewood Branch continues to be open from 10 a.m. to 3 p.m. on Saturdays for your convenience.